

清华会计学系列英文版教材

PEARSON

管理会计

Management Accounting Sixth Edition

[美] 安东尼·A. 阿特金森 (Anthony A. Atkinson)
罗伯特·S. 卡普兰 (Robert S. Kaplan)
埃拉·梅·玛苏姆拉 (Ella Mae Matsumura) 著
S. 马克·扬 (S. Mark Young)

第 6 版

清华大学出版社

清华会计学系列英文版教材

PEARSON

管理会计

Management Accounting Sixth Edition

[美] 安东尼·A·阿特金森 (Anthony A. Atkinson)
罗伯特·S·卡普兰 (Robert S. Kaplan)
埃拉·梅·玛苏姆拉 (Ella Mae Matsumura) 著
S. 马克·扬 (S. Mark Young)

第6版

常州大学图书馆
藏书章

清华大学出版社
北京

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2012-8464

Original edition, entitled Management Accounting, 6th Edition, 9780137024971, by Anthony A. Atkinson, Robert S. Kaplan, Ella Mae Matsumura, S. Mark Young, published by Pearson Education, Inc., copyright © 2012.

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc.

China edition published by PEARSON EDUCATION ASIA LTD., and TSINGHUA UNIVERSITY PRESS
Copyright © 2013.

This edition is manufactured in the People's Republic of China, and is authorized for sale only in the People's Republic of China excluding Hong Kong, Macao and Taiwan.

For sale and distribution in the People's Republic of China exclusively (except Taiwan, Hong Kong SAR and Macao SAR).

仅限于中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区和中国台湾地区)销售发行。

本书封面贴有 Pearson Education(培生教育出版集团)激光防伪标签,无标签者不得销售。

版权所有,侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

管理会计= Management Accounting:第6版/(美)阿特金森(Atkinson, A. A.)等著.--北京:清华大学出版社,2013

(清华会计学系列英文版教材)

ISBN 978-7-302-30939-0

I. ①管… II. ①阿… III. ①管理会计—高等学校—教材—英文 IV. ①F234.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 294032 号

责任编辑:王 青

封面设计:常雪影

责任印制:沈 露

出版发行:清华大学出版社

网 址: <http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址:北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编:100084

社总机:010-62770175 邮 购:010-62786544

投稿与读者服务:010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈:010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 刷 者:清华大学印刷厂

装 订 者:北京市密云县京文制本装订厂

经 销:全国新华书店

开 本:203mm×260mm 印 张:34.5

版 次:2013 年 1 月第 1 版

印 次:2013 年 1 月第 1 次印刷

印 数:1~5000

定 价:56.00 元

产品编号:046768-01

简 明 目 录

前言	17
致谢	21
作者简介	23
第 1 章 管理会计信息如何支持决策	25
第 2 章 平衡计分卡与战略地图	39
第 3 章 在决策中运用成本	86
第 4 章 产品成本的累积和分配	145
第 5 章 作业成本系统	189
第 6 章 测量和管理客户关系	242
第 7 章 测量和管理流程绩效	276
第 8 章 测量和管理生命周期成本	325
第 9 章 管理会计与控制系统中的行为和组织问题	364
第 10 章 利用预算进行规划和协调	417
第 11 章 财务控制	486
术语表	534

BRIEF CONTENTS

Preface	17
Acknowledgments	21
About the Authors	23
CHAPTER 1	How Management Accounting Information Supports Decision Making 25
CHAPTER 2	The Balanced Scorecard and Strategy Map 39
CHAPTER 3	Using Costs in Decision Making 86
CHAPTER 4	Accumulating and Assigning Costs to Products 145
CHAPTER 5	Activity-Based Cost Systems 189
CHAPTER 6	Measuring and Managing Customer Relationships 242
CHAPTER 7	Measuring and Managing Process Performance 276
CHAPTER 8	Measuring and Managing Life-Cycle Costs 325
CHAPTER 9	Behavioral and Organizational Issues in Management Accounting and Control Systems 364
CHAPTER 10	Using Budgets for Planning and Coordination 417
CHAPTER 11	Financial Control 486
Glossary	534

CONTENTS

Preface	17
Acknowledgments	21
About the Authors	23
CHAPTER 1 How Management Accounting Information Supports Decision Making	25
What Is Management Accounting?	26
<i>Management Accounting and Financial Accounting</i>	26
<i>A Brief History of Management Accounting</i>	27
IN PRACTICE: Definition of Management Accounting (2008), Issued by the Institute of Management Accountants	28
Strategy	29
<i>The Plan-Do-Check-Act (PDCA) Cycle</i>	30
IN PRACTICE: Company Mission Statements	31
Behavioral Implications of Management Accounting Information	33
Summary	34
Key Terms	34
Assignment Materials	34
CHAPTER 2 The Balanced Scorecard and Strategy Map	39
The Balanced Scorecard	43
Strategy	47
IN PRACTICE: Infosys Develops a Balanced Scorecard to Describe and Implement Its Strategy	48
Balanced Scorecard Objectives, Measures, and Targets	48
Creating a Strategy Map	49
<i>Financial Perspective</i>	50
<i>Customer Perspective</i>	51
<i>Process Perspective</i>	55
<i>Learning and Growth Perspective</i>	59
Strategy Map and Balanced Scorecard at Pioneer Petroleum	60
<i>Financial Perspective</i>	60
<i>Customer Perspective</i>	61
<i>Process Perspective</i>	63
<i>Learning and Growth Perspective</i>	64
Applying the Balanced Scorecard to Nonprofit and Government Organizations	67
IN PRACTICE: A Balanced Scorecard for a Nonprofit Organization	68
Managing with the Balanced Scorecard	69
Barriers to Effective Use of the Balanced Scorecard	70
Epilogue to Pioneer Petroleum	72

Summary	73
Key Terms	73
Assignment Materials	74

CHAPTER 3 Using Costs in Decision Making 86

How Management Accounting Supports Internal Decision Making	87
Pricing	87
Product Planning	87
Budgeting	88
Performance Evaluation	88
Contracting	88
Variable and Fixed Costs	88
Variable Costs	88
Fixed Costs	90
Cost-Volume-Profit Analysis	90
Developing and Using the CVP Equation	91
IN PRACTICE: Introducing Uncertainty into Cost Volume Profit Analysis	92
Variations on the Theme	92
IN PRACTICE: Breakeven on a Development Project	93
Financial Modeling and What-If Analysis	93
IN PRACTICE: Cost-Volume-Profit Analysis	93
The Multiproduct Firm	94
IN PRACTICE: Estimating the Effect of Unit Sales on Share Price	94
The Assumptions Underlying CVP Analysis	96
Other Useful Cost Definitions	96
Mixed Costs	96
Step Variable Costs	97
Incremental Costs	97
Sunk Costs	98
IN PRACTICE: Sunk Costs	98
IN PRACTICE: Overcoming the Sunk Cost Effect	99
IN PRACTICE: Human Behavior and Sunk Costs	99
Relevant Cost	100
Opportunity Cost	100
Avoidable Cost	101
Make-or-Buy—The Outsourcing Decision	102
IN PRACTICE: Contracting Out	103
Manufacturing Costs	103
The Decision to Drop a Product	106
IN PRACTICE: Be Wary When Labeling Departments Losers	107
Costing Orders	109
Costing Orders and Opportunity Cost Considerations	110
Relevant Cost and Short-Term Product Mix Decisions	111
Multiple Resource Constraints	113
IN PRACTICE: Choosing the Least Cost Materials Mix	114
Building the Linear Program	114
The Graphical Approach to Solving Linear Programs	115

Epilogue to Nolan Industries	117
IN PRACTICE: Excel's Goal Seek and Solver	120
Summary	120
Key Terms	121
Assignment Materials	121
CHAPTER 4 Accumulating and Assigning Costs to Products	145
IN PRACTICE: On the Importance of Understanding Costs in the Restaurant Business	146
Cost Management Systems	147
Cost Flows in Organizations	147
<i>Manufacturing Organizations</i>	147
<i>Retail Organizations</i>	148
<i>Service Organizations</i>	148
Some Important Cost Terms	149
<i>Cost Object</i>	149
<i>Consumable Resources</i>	149
<i>Capacity-Related Resources</i>	149
<i>Direct and Indirect Costs</i>	149
IN PRACTICE: Cost Objects	149
IN PRACTICE: Indirect Costs	150
<i>Cost Classification and Context</i>	151
<i>Going Forward</i>	151
Handling Indirect Costs in a Manufacturing Environment	152
<i>Multiple Indirect Cost Pools</i>	154
<i>Cost Pool Homogeneity</i>	156
Overhead Allocation: Further Issues	158
<i>Using Planned Capacity Cost</i>	158
IN PRACTICE: Why Costing Matters	159
<i>Reconciling Actual and Applied Capacity Costs</i>	159
<i>Estimating Practical Capacity</i>	162
Job Order and Process Systems	162
<i>Job Order Costing</i>	162
<i>Process Costing</i>	163
<i>Some Process Costing Wrinkles</i>	165
<i>Final Comments on Process Costing</i>	166
Epilogue to Strict's Custom Framing	168
Summary	169
Appendix 4-1 Allocating Service Department Costs	170
Key Terms	174
Assignment Materials	174
CHAPTER 5 Activity-Based Cost Systems	189
Traditional Manufacturing Costing Systems	191
Limitations of Madison's Existing Standard Cost System	194
Vanilla Factory and Multiflavor Factory	194
Activity-Based Costing	196
<i>Calculating Resource Capacity Cost Rates</i>	197
<i>Calculating Resource Time Usage per Product</i>	198

Calculating Product Cost and Profitability	199
Possible Actions as a Result of the More Accurate Costing	201
IN PRACTICE: Using Activity-Based Costing to Increase Bank Profitability	202
Measuring the Cost of Unused Resource Capacity	203
Fixed Costs and Variable Costs in Activity-Based Cost Systems	203
Using the ABC Model to Forecast Resource Capacity	205
Updating the ABC Model	208
IN PRACTICE: W.S. Industries Uses ABC Information for Continuous Improvement	209
Service Companies	211
Capacity Cost Rate	212
Calculating the Time Equation for the Consumption of Broker's Capacity	213
Implementation Issues	213
Lack of Clear Business Purpose	214
Lack of Senior Management Commitment	214
Delegating the Project to Consultants	214
Poor ABC Model Design	215
Individual and Organizational Resistance to Change	215
People Feel Threatened	216
Epilogue to Madison Dairy	216
Summary	217
Appendix 5-1 Historical Origins of Activity-Based Costing	218
Key Terms	220
Assignment Materials	220

CHAPTER 6 Measuring and Managing Customer Relationships 242

Measuring Customer Profitability: Extending the Madison Dairy Case	244
Reporting and Displaying Customer Profitability	246
IN PRACTICE: Building a Whale Curve of Customer Profitability	248
Customer Costs in Service Companies	248
Increasing Customer Profitability	250
Process Improvements	250
Activity-Based Pricing	250
Managing Relationships	250
The Pricing Waterfall	251
Salesperson Incentives	256
Life-Cycle Profitability	257
Measuring Customer Performance with Nonfinancial Metrics	259
Customer Satisfaction	259
Customer Loyalty	260
The Net Promoter Score	262
Epilogue to Madison Dairy	263
Summary	264
Key Terms	264
Assignment Materials	265

CHAPTER 7	Measuring and Managing Process Performance	276
Process Perspective and the Balanced Scorecard		279
Facility Layout Systems		279
<i>Process Layouts</i>		280
<i>Product Layouts</i>		281
IN PRACTICE: Manufacturing a CD		282
<i>Group Technology</i>		283
Inventory Costs and Processing Time		283
<i>Inventory and Processing Time</i>		283
<i>Inventory-Related Costs</i>		284
<i>Costs and Benefits of Changing to a New Layout:</i>		
<i>An Example Using Group Technology</i>		284
<i>Summary of Costs and Benefits</i>		290
IN PRACTICE: History of Lean Manufacturing		291
Cost of Nonconformance and Quality Issues		292
<i>Quality Standards</i>		292
<i>Costs of Quality Control</i>		293
Just-in-Time Manufacturing		294
<i>Implications of JIT Manufacturing</i>		294
<i>JIT Manufacturing and Management Accounting</i>		295
IN PRACTICE: Using Lean Manufacturing in a Hospital Setting		296
Kaizen Costing		297
<i>Comparing Traditional Cost Reduction to Kaizen Costing</i>		297
<i>Concerns about Kaizen Costing</i>		298
Benchmarking		299
<i>Stage 1: Internal Study and Preliminary Competitive Analyses</i>		300
<i>Stage 2: Developing Long-Term Commitment to the Benchmarking Project and Coalescing the Benchmarking Team</i>		301
<i>Stage 3: Identifying Benchmarking Partners</i>		301
<i>Stage 4: Information Gathering and Sharing Methods</i>		302
<i>Stage 5: Taking Action to Meet or Exceed the Benchmark</i>		303
IN PRACTICE: Benchmarking Mobile Web Experiences		303
Epilogue to Blast from the Past Robot Company		304
<i>Production Flows</i>		304
<i>Effects on Work-in-Process Inventory</i>		305
<i>Effect on Production Costs</i>		305
<i>Cost of Rework</i>		306
<i>Cost of Carrying Work-in-Process Inventory</i>		307
<i>Benefits from Increased Sales</i>		307
<i>Summary of Costs and Benefits</i>		308
Summary		309
Key Terms		309
Assignment Materials		309
CHAPTER 8	Measuring and Managing Life-Cycle Costs	325
Managing Products over Their Life Cycle		326
<i>Research, Development, and Engineering Stage</i>		327
<i>Manufacturing Stage</i>		327
<i>Postsale Service and Disposal Stage</i>		328

Target Costing	329
<i>A Target Costing Example</i>	332
<i>Concerns about Target Costing</i>	338
IN PRACTICE: Target Costing and the Mercedes-Benz M-Class	339
Breakeven Time: A Comprehensive Metric for New Product Development	340
Innovation Measures on the Balanced Scorecard	344
<i>Market Research and Generation of New Product Ideas</i>	344
<i>Design, Development, and Launch of New Products</i>	345
IN PRACTICE: Life-Cycle Revenues: The Case of Motion Pictures	345
Environmental Costing	348
<i>Controlling Environmental Costs</i>	348
IN PRACTICE: The Cisco Take-Back and Recycle Program	352
IN PRACTICE: Scientific Progress and the Reduction of Environmental Costs: The Case of Chromium in Groundwater	352
Summary	353
Key Terms	353
Assignment Materials	353

CHAPTER 9 Behavioral and Organizational Issues in Management Accounting and Control Systems 364

What Are Management Accounting and Control Systems?	366
<i>The Meaning of "Control"</i>	366
Characteristics of a Well-Designed MACS	366
<i>Technical Considerations</i>	366
<i>Behavioral Considerations</i>	367
The Human Resource Management Model of Motivation	368
The Organization's Ethical Code of Conduct and MACS Design	369
<i>Avoiding Ethical Dilemmas</i>	369
<i>Dealing with Ethical Conflicts</i>	370
IN PRACTICE: Does Cheating at Golf Lead to Cheating in Business?	371
<i>The Elements of an Effective Ethical Control System</i>	373
<i>Steps in Making an Ethical Decision</i>	373
<i>Motivation and Congruence</i>	373
<i>Task and Results Control Methods</i>	375
IN PRACTICE: Monitoring in the Workplace	375
Using a Mix of Performance Measures: A Balanced Scorecard Approach	377
<i>The Need for Multiple Measures of Performance: Non-Goal-Congruent Behavior</i>	377
<i>Dysfunctional Behavior</i>	377
<i>Using the Balanced Scorecard to Align Employees to Corporate Goals and Business Unit Objectives</i>	378
<i>Change Management</i>	379
Empowering Employees to Be Involved in MACS Design	379
<i>Participation in Decision Making</i>	379
<i>Education to Understand Information</i>	380

Behavioral Aspects of MACS Design: An Example from Budgeting	381
<i>Designing the Budget Process</i>	381
<i>Influencing the Budget Process</i>	383
Developing Appropriate Incentive Systems to Reward Performance	384
<i>Choosing between Intrinsic and Extrinsic Rewards</i>	385
<i>Extrinsic Rewards Based on Performance</i>	386
<i>Effective Performance Measurement and Reward Systems</i>	386
<i>Conditions Favoring Incentive Compensation</i>	388
<i>Incentive Compensation and Employee Responsibility</i>	388
<i>Rewarding Outcomes</i>	388
<i>Managing Incentive Compensation Plans</i>	389
<i>Types of Incentive Compensation Plans</i>	390
IN PRACTICE: UNIBANCO—Tying the Balanced Scorecard to Compensation	391
Epilogue to Advanced Cellular International and Chapter Summary	395
Key Terms	396
Assignment Materials	397

CHAPTER 10 Using Budgets for Planning and Coordination 417

Determining the Levels of Capacity-Related and Flexible Resources 418

The Budgeting Process	419
<i>The Role of Budgets and Budgeting</i>	419
<i>The Elements of Budgeting</i>	421
<i>Behavioral Considerations in Budgeting</i>	422
<i>Budget Components</i>	422
<i>Operating Budgets</i>	424
<i>Financial Budgets</i>	424

The Budgeting Process Illustrated	424
<i>Oxford Tole Art, Buoy Division</i>	424
<i>Demand Forecast</i>	427
<i>The Production Plan</i>	427
<i>Developing the Spending Plans</i>	429
<i>Choosing the Capacity Levels</i>	430
<i>Handling Infeasible Production Plans</i>	432

Interpreting the Production Plan	432
<i>The Financial Plans</i>	433
<i>Understanding the Cash Flow Statement</i>	433
<i>Using the Financial Plans</i>	437
<i>Using the Projected Results</i>	438

What-If Analysis	439
<i>Evaluating Decision-Making Alternatives</i>	439
<i>Sensitivity Analysis</i>	439

Comparing Actual and Planned Results	441
<i>Variance Analysis</i>	441
<i>Basic Variance Analysis</i>	442
<i>Canning Cellular Services</i>	442
<i>First-Level Variances</i>	444
<i>Decomposing the Variances</i>	444
<i>Planning and Flexible Budget Variances</i>	445

<i>Quantity and Price Variances for Material and Labor</i>	446
<i>Sales Variances</i>	452
The Role of Budgeting in Service and Not-For-Profit Organizations	455
Periodic and Continuous Budgeting	455
Controlling Discretionary Expenditures	456
<i>Incremental Budgeting</i>	456
<i>Zero-Based Budgeting</i>	457
<i>Project Funding</i>	457
Managing the Budgeting Process	458
<i>Criticisms of the Traditional Budgeting Model and the "Beyond Budgeting" Approach</i>	458
Epilogue to the California Budget Crisis	459
Summary	460
Key Terms	461
Assignment Materials	461
CHAPTER 11 Financial Control	486
The Environment of Financial Control	487
Financial Control	488
The Motivation for Decentralization	488
IN PRACTICE: Standard Operating Procedures at Mercedes-Benz USA	489
IN PRACTICE: Evaluating Performance at McDonald's Corporation Restaurants	490
Responsibility Centers and Evaluating Unit Performance	491
<i>Coordinating Responsibility Centers</i>	491
IN PRACTICE: The High Cost of Coordination	492
<i>Responsibility Centers and Financial Control</i>	493
IN PRACTICE: Nonfinancial Performance Measures at Federal Express: The Service Quality Indicator	493
<i>Responsibility Center Types</i>	494
IN PRACTICE: Investment Centers at General Electric in 2010	497
<i>Evaluating Responsibility Centers</i>	498
IN PRACTICE: Financial Statement Business Segment Reporting	501
Transfer Pricing	505
<i>Approaches to Transfer Pricing</i>	505
IN PRACTICE: International Transfer Pricing	506
<i>Transfer Prices Based on Equity Considerations</i>	509
Assigning and Valuing Assets in Investment Centers	510
The Efficiency and Productivity Elements of Return on Investment	511
<i>Assessing Productivity Using Financial Control</i>	513
<i>Questioning the Return on Investment Approach</i>	513

IN PRACTICE: Labor Productivity in a Consultancy	513
IN PRACTICE: Managing Productivity in Airlines	514
<i>Using Residual Income</i>	514
IN PRACTICE: Organization Adopt Economic Value Added for Different Reasons	516
The Efficacy of Financial Control	517
Epilogue to Adrian's Home Services	518
Summary	520
Key Terms	521
Assignment Materials	521
Glossary	534

出版说明

为了适应经济全球化的发展趋势，满足国内广大读者了解、学习和借鉴国外先进管理经验和掌握经济理论前沿动态的需要，清华大学出版社与国外著名出版公司合作影印出版一系列英文版经济管理方面的图书。我们所选择的图书，基本上是已再版多次、在国外深受欢迎，并被广泛采用的优秀教材，绝大部分是该领域中较具权威性的经典之作。

由于原作者所处国家的政治、经济和文化背景等与我国不同，对书中所持观点，敬请广大读者在阅读过程中注意加以分析和鉴别。

我们期望这套影印书的出版对我国经济科学的发展能有所帮助，对我国经济管理专业的教学能有所促进。

欢迎广大读者给我们提出宝贵的意见和建议，也欢迎有关的专业人士向我们推荐您所接触到的国外优秀图书。

清华大学出版社

2012. 12

世纪之交，中国与世界的发展呈现最显著的两大趋势——以网络为代表的信息技术的突飞猛进，以及经济全球化的激烈挑战。无论是无远弗界的因特网，还是日益密切的政治、经济、文化等方面的国际合作，都标示着 21 世纪的中国是一个更加开放的中国，也面临着一个更加开放的世界。

教育，特别是管理教育总是扮演着学习与合作的先行者的角色。改革开放以来，尤其是 20 世纪 90 年代之后，为了探寻中国国情与国际上一切优秀的管理教育思想、方法和手段的完美结合，为了更好地培养高层次的“面向国际市场竞争、具备国际经营头脑”的管理者，我国的教育机构与美国、欧洲、澳洲以及亚洲一些国家和地区的大量的著名管理学院和顶尖跨国企业建立了长期密切的合作关系。以清华大学经济管理学院为例，2000 年，学院顾问委员会成立，并于 10 月举行了第一次会议，2001 年 4 月又举行了第二次会议。这个顾问委员会包括了世界上最大的一些跨国公司和中国几家顶尖企业的最高领导人，其阵容之大、层次之高，超过了世界上任何一所商学院。在这样高层次、多样化、重实效的管理教育国际合作中，教师和学生与国外的交流机会大幅度增加，越来越深刻地融入全球性的教育、文化和思想观念的时代变革中，我们的管理教育工作者和经济管理学习者，更加真切地体验到这个世界正发生着深刻的变化，也更主动地探寻和把握着世界经济发展和跨国企业运作的脉搏。

我国管理教育的发展，闭关锁国、闭门造车是绝对不行的，必须同国际接轨，按照国际一流的水准来要求自己。正如朱镕基同志在清华大学经济管理学院成立十周年时所发的贺信中指出的那样：“建设有中国特色的社会主义，需要一大批掌握市场经济的一般规律，熟悉其运行规则，而又了解中国企业实情的经济管理人才。清华大学经济管理学院就要敢于借鉴、引进世界上一切优秀的经济管理学院的教学内容、方法和手段，结合中国的国情，办成世界第一流的经管学院。”作为达到世界一流的一个重要基础，朱镕基同志多次建议清华的 MBA 教育要加强英语教学。我体会，这不仅因为英语是当今世界交往中重要的语言工具，是连接中国与世界的重要桥梁和媒介，而且更是中国经济管理人才参与国际竞争，加强国际合作，实现中国企业的国际战略的基石。推动和实行英文教学并不是目的，真正的目的在于培养学生——这些未来的企业家——能够具备同国际竞争对手、合作伙伴沟通和对抗的能力。按照这一要求，清华大学经济管理学院正在不断推动英语教学的步伐，使得英语不仅是一门需要学习的核心课程，而且渗透到各门专业课程的学习当中。

课堂讲授之外，课前课后的大量英文原版著作、案例的阅读对于提高学生的英文水平也是非常关键的。这不仅是积累相当的专业词汇的重要手段，而且是对学习